



## **Il est temps de déclarer la souveraineté alimentaire des citoyennes et citoyens suisses**

Grâce à un travail impressionnant mené depuis plusieurs années par le syndicat agricole Uniterre et les membres de l'alliance pour la souveraineté alimentaire, les citoyennes et citoyens suisses pourront voter le 23 septembre 2018 pour l'inscription de la souveraineté alimentaire dans la constitution. Ce serait une première en Europe et un exemple à suivre.

En Europe et partout dans le monde, l'agrobusiness formate nos modes d'agriculture et d'alimentation, réduit nos choix, menace la biodiversité et fragilise nos paysan.ne.s, notre population et les structures rurales. L'agrobusiness accélère les changements climatiques partout dans le monde, y compris en Europe, qui se manifestent de plus en plus par la canicule, la sécheresse, la pénurie d'eau et les famines. Il est temps d'agir, une autre voie est possible : c'est la voie de la souveraineté alimentaire.

La souveraineté alimentaire est une aspiration portée par les agriculteurs.trices et les citoyen.ne.s suisses qui veulent une alimentation saine, préservatrice de l'environnement et de la santé publique, soucieuse de l'intérêt général plutôt que les intérêts de l'agrobusiness qui détruit notre environnement et qui pollue nos aliments et nos corps. La souveraineté alimentaire est un principe fondamental qui mérite d'être inscrit dans les constitutions nationales.

C'est également l'aspiration des millions de paysan.ne.s membres du mouvement paysan international La Via Campesina. Le jour du vote, nos yeux seront tournés vers la Suisse. Nous serons de tout coeur avec nos ami.e.s d'Uniterre, espérant vivement que le vote soit en faveur de la souveraineté alimentaire, à l'instar de plusieurs autres pays.

*La Via Campesina - Avec le féminisme et la souveraineté alimentaire, nous nourrissons nos peuples et construisons le mouvement pour changer le monde !*

## **It is time to declare the food sovereignty of Swiss citizens**

Thanks to the impressive work carried out for several years by the agricultural union Uniterre and the members of the alliance for food sovereignty, Swiss citizens will be able to vote on 23 September 2018 for the inclusion of food sovereignty in the constitution. This would be a first in Europe and an example to follow.

In Europe and around the world, agribusiness is shaping the way we farm and eat, reducing our choices and weakening our farmers and rural population. Agribusiness is accelerating climate change, which is increasingly manifested in heat waves, droughts, water shortages and famines. It is time to act, another path is possible: it is the path of food sovereignty.

Food sovereignty is an aspiration carried by Swiss farmers and citizens who want healthy food, preserving the environment and public health, concerned with the general interest rather than the interests of agribusiness which destroys our environment and pollutes our tables and bodies. Food sovereignty is a fundamental principle that deserves to be enshrined in the Constitution.

It is also the aspiration of the millions of peasants who are members of the international peasant movement La Via Campesina. On the day of the vote, our eyes will be on Switzerland. We will be wholeheartedly with our friends at Uniterre, hoping very much that the vote will be in favor of the integration of food sovereignty in the Swiss constitution.

*La Via Campesina - With feminism and food sovereignty, we feed our people and build the movement to change the world*